VOL. 3 N.º 3 HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS CADA SEMANA EL FRANCÉS QUE LEEN LOS FRANCESES SEMAINE DU 9 AU 15 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

SEMANARIO EN FRANCÉS VOL.3 LA SEMANA DEL SENADO

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS — LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

LUNDI 9 NOVEMBRE : LE SÉNAT PREND LE RELAIS !

Le budget de la Sécurité sociale arrive au Sénat. Mercredi, le pays se souvient.

EL SENADO TOMA EL RELEVO 11 NOV.

FERIA DE DIEPPE VER PÁGINAS 3, 6

TEXTOS EN FRANCÉS EXPLICACIONES EN ESPAÑOL — LA EDICIÓN PARA LOS LECTORES HISPANOHABLANTES

POLITIQUE MÉMOIRE GASTRONOMIE LA UNE MEMORIA Y FERIA

Le Sénat débat, la France se souvient, Dieppe fait la fête

Par la rédaction du Lucerna Niveau de lecture : A2

Lundi 9 novembre, le Sénat ouvre la discussion sur le budget de la Sécurité sociale pour 2027. Le texte arrive dans la version du gouvernement : le 23 octobre, les députés avaient rejeté la partie « recettes » par 115 voix contre 1, et la partie « dépenses » n'avait pas été examinée.

Mercredi 11 novembre, la France s'arrête : c'est le jour de l'Armistice, jour férié. Dans chaque commune, une cérémonie a lieu devant le monument aux morts ; à Paris, le président ravive la flamme du Soldat inconnu, sous l'Arc de Triomphe.

Samedi 14 et dimanche 15 novembre, Dieppe fête la mer : la 56e Foire aux harengs et à la coquille Saint-Jacques. Sur les quais, les grills fument devant les restaurants, et la Confrérie du hareng défile en costume.

Entre les deux, la semaine continue : jeudi 12, les Bleus jouent en Italie et Paris Photo ouvre ; dimanche 15, la France reçoit la Turquie, et les Masters de Turin commencent. Une semaine en trois temps : débattre, se souvenir, fêter.

Trois rendez-vous, une seule semaine : le Sénat pour le débat, le 11 novembre pour la mémoire, Dieppe pour les saveurs. Suite en pages 3 et 6.

Nota — le Sénat el Senado • un débat un debate • se souvenir recordar • un hareng un arenque • une foire una feria.

LES DATES TRES FECHAS

lun. 9 nov. – le Sénat ouvre la discussion

mer. 11 nov. – l'Armistice, jour férié

sam. 14 – dim. 15 nov. – la foire de Dieppe

À VOUS ! ¡TE TOCA!

A2 1.
Lundi 9 novembre, le ___ ouvre la discussion sur le budget.

A2 2.
L'Armistice, c'est ___ 11 novembre.

A2 3.
À Dieppe, on fête les ___ et la coquille Saint-Jacques.

B1 4.
Le 23 octobre, les recettes ont été rejetées par ___ voix contre 1.

B1 5.
Sous l'Arc de Triomphe, on ravive la ___ du Soldat inconnu.

B1 6.
La foire aux harengs a lieu à ___.

CETTE SEMAINE

JOUR PAR JOUR

La semana día a día 9 al 15 de noviembre

lun. 9 Sénat : discussion générale

mar. 10 Sénat : suite des articles

mer. 11 Armistice · jour férié

jeu. 12 Bleus en Italie · Paris Photo

ven. 13 Paris Photo · cinéma

sam. 14 Dieppe · jour 1

dim. 15 Dieppe · Bleus · Turin

Le vote solennel du Sénat aura lieu la semaine suivante.

Votación del Senado: la próxima semana.

DANS CE NUMÉRO ÍNDICE

p.2 La semaine coupée en deux A2
p.3 Armistice et foire de Dieppe A2→B1
p.4 Masters, Turin et les Bleus B1
p.5 Paris Photo et le cinéma B1
p.6 Le budget au Sénat B2
p.7 Les phrases de la semaine A2→B2
p.8 Exercices et réponses tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« prendre le relais »
succéder à quelqu'un, continuer son travail.

Relevar a alguien; continuar su trabajo.



Paris, un matin de novembre : la ville débat, se souvient, et prépare déjà le week-end de Dieppe.
Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

LE BUDGET EN TROIS PHRASES

Le 23 octobre, l'Assemblée nationale a rejeté les recettes du budget de la Sécurité sociale, par 115 voix contre 1. Le texte part au Sénat dans sa version initiale.

Au moment où nous écrivons, le 2 novembre, le vote du mardi 3 novembre n'a pas encore eu lieu. Son résultat sera dans le VOL.5.

EN BREF EN BREVE

MASTERS
Sinner, tenant du titre, a déclaré forfait, blessé au genou. Finales le 8 novembre : résultats dans le VOL.5.

BUDGET
Vote solennel mardi 3 novembre sur les recettes : résultat inconnu à la mise sous presse. (page 6)

PARIS PHOTO
Vernissage mercredi 11 novembre, sur invitation ; ouverture jeudi 12. (page 5)

QUIZ ÉCLAIR QUIZ RELÁMPAGO

Lee la portada y elige la respuesta correcta Respuestas en la página 8

A2 7.
La discussion au Sénat commence… A. lundi 9 · B. mercredi 11 · C. samedi 14

A2 8.
L'Armistice, c'est… A. lundi 9 · B. mercredi 11 · C. dimanche 15

A2 9.
La foire de Dieppe a lieu… A. à Paris · B. à Bordeaux · C. à Dieppe

A2 10.
France – Turquie, dimanche 15, c'est à… A. Bordeaux · B. Milan · C. Turin

Mercredi 11 novembre : la semaine coupée en deux

Par la rédaction Niveau de lecture : A2

Cette semaine est coupée en deux : lundi et mardi, on travaille et on débat ; mercredi 11 novembre, on s'arrête. C'est un jour férié au milieu de la semaine, et beaucoup de Français en profitent pour souffler, partir en famille ou visiter un musée.

Le matin du 11 novembre, les cérémonies commencent à 11 heures, devant les monuments aux morts. On dépose une gerbe, on écoute les noms des morts pour la France, on observe une minute de silence. Le bleuet, petite fleur bleue, est le symbole de ce jour : sa couleur rappelle l'uniforme des soldats de 1914.

L'après-midi, la vie reprend doucement : beaucoup de musées et de monuments restent ouverts ce jour férié, à Paris et ailleurs. C'est aussi le jour du vernissage de Paris Photo, au Grand Palais – mais sur invitation seulement. Le public, lui, entre jeudi 12.

Jeudi et vendredi, la semaine repart : Paris Photo, le cinéma du mercredi, les préparatifs du week-end. Et dimanche 15, deux rendez-vous : la foire de Dieppe, qui se termine, et les Bleus, qui reçoivent la Turquie à Bordeaux. Une semaine coupée, mais une semaine pleine.

Que lire quand la semaine est coupée en deux ? Un livre de photographies, par exemple : on regarde une image, on lit sa légende, on imagine l'histoire. Regarder une photo, c'est déjà lire – et Paris Photo en offre des centaines.

Bon mercredi férié à tous ! Que vous alliez à une cérémonie, à un musée ou simplement en promenade, cette semaine vous donne deux lundis : le 9 et le 12 novembre.

Nota — un jour férié un día festivo • une gerbe una corona • le silence el silencio • un bleuet un aciano • un vernissage una inauguración • une légende un pie de foto.

LA SEMAINE EN CHIFFRES

Deux jours de travail, puis un jour férié, puis deux jours de travail, puis le week-end : la semaine du 9 au 15 novembre se lit comme une phrase avec une virgule au milieu. Le mercredi 11 novembre tombe en plein milieu – ni début, ni fin.

Depuis 1922, le 11 novembre est un jour férié en France. La flamme du Soldat inconnu brûle sous l'Arc de Triomphe depuis 1923, sans jamais s'éteindre. Cent ans de mémoire, et une flamme qui ne s'éteint pas.

Nota | une virgule una coma • s'éteindre apagarse • cent ans cien años.



L'automne, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture et les promenades de novembre.

Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public • LACMA

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le 11 novembre est férié depuis 1922.

La flamme brûle depuis 1923.

Paris Photo ouvre jeudi 12.

ET VOUS ? ¿Y TÚ?

Et vous ? Racontez votre mercredi 11 novembre en deux phrases : cérémonie, musée, ou promenade ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7).

Cuenta tu 11 de noviembre: escribe dos frases en francés y envíalas.

DIRE LA DATE DECIR LA FECHA

Lunes 9 de noviembre Ojo: día de la semana y fecha van juntos

lundi 9 novembre	Lun 9 nov • El Senado abre
mardi 10 novembre	Mar 10 nov • El Senado sigue
mercredi 11 novembre	Mié 11 nov • Día del Armisticio
jeudi 12 novembre	Jue 12 nov • Francia fuera + feria foto
dimanche 15 novembre	Dom 15 nov • Francia en casa + Turín

Exemples : Le mercredi 11 novembre, c'est l'Armistice. · Lundi 9 novembre, le Sénat ouvre la discussion. · Dimanche 15 novembre, les Bleus jouent à Bordeaux.

EXERCICES EJERCICIOS PÁGINA 2

Respuestas en la página 8 Los ejercicios pueden mezclar niveles; busca por número

A QUELLE DATE ?

Completa las fechas en francés (cuidado con el día y el número).

A2 11. Completa
L'Armistice a lieu __ 11 novembre.

A2 12. Completa
La discussion au Sénat commence __ 9 novembre.

A2 13. Completa
Paris Photo ouvre au public __ 12 novembre.

A2 14. Completa
France – Turquie, c'est __ 15 novembre.

B LE FUTUR PROCHE

Reescribe con aller + infinitivo (futuro próximo).

A2 15. Reescribe
Lundi, le Sénat (ouvrir) la discussion.→__

A2 16. Reescribe
Jeudi, nous (visiter) Paris Photo.→__

A2 17. Reescribe
Tu (raconter) ton mercredi férié.→__

B1 18. Reescribe
À Dieppe, vous (goûter) des harengs.→__

C COMPRÉHENSION

Lee el artículo de la página 2 y elige la respuesta correcta.

A2 19.
Le 11 novembre, les cérémonies commencent à… A. 9 h · B. 10 h · C. 11 h

A2 20.
Le bleuet est le symbole… A. de Dieppe · B. du 11 novembre · C. du Sénat

A2 21.
Paris Photo ouvre au public… A. jeudi 12 · B. mercredi 11 · C. dimanche 15

D LES MOTS

A2 22–25. Relaciona

22. une gerbe
23. une flamme
24. un musée
25. un vernissage

a. un bouquet de fleurs déposé en hommage
b. le feu qui brûle sans s'éteindre
c. le lieu où l'on regarde des œuvres
d. la première soirée d'une exposition

Le 11 novembre : se souvenir, puis faire la fête

Par la rédaction Niveau de lecture : A2 → B1

Le 11 novembre 1918, à 11 heures, les armes se sont tues. La Première Guerre mondiale était finie. Depuis, chaque 11 novembre, la France se souvient : c'est le jour de l'Armistice, un jour férié, un jour de silence et de mémoire.

Le matin, dans chaque commune, les gens se retrouvent devant le monument aux morts. On dépose une gerbe, on lit les noms des soldats morts pour la France, on observe une minute de silence. Depuis 2012, l'hommage concerne aussi tous les morts pour la France, dans toutes les guerres.

À Paris, la cérémonie nationale a lieu sous l'Arc de Triomphe. Le Soldat inconnu y repose depuis 1920, et sa flamme brûle depuis 1923, sans jamais s'éteindre. Le bleuet, fleur bleue, est devenu le symbole de ce jour : on le porte à la boutonnière, comme on porte le souvenir.

Et puis, la semaine continue, et samedi, la mémoire laisse la place à la fête : à Dieppe, en Normandie, c'est la 56e Foire aux harengs et à la coquille Saint-Jacques. Deux jours, samedi 14 et dimanche 15 novembre, sur les quais et dans la Grande Rue.

Le hareng, « poisson roi », et la coquille Saint-Jacques, emblème du port, sont les rois de la fête. Devant les restaurants, les grills fument ; dans les rues, la Confrérie du hareng et de la coquille Saint-Jacques défile en costume. Samedi matin, l'inauguration a lieu à 10 heures, au départ du pont Colbert, avec la Banda SP76.

L'entrée est libre, et la fête est populaire : on goûte, on écoute de la musique, on visite. Samedi après-midi, une visite guidée, « Les quatre ports », part de l'Office de tourisme à 14 heures.

Nota — se taire callarse • un soldat un soldado • une boutonnière un ojal • un grill una parrilla • défiler desfilar • libre gratis, libre.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Verdadero o falso (Vrai / Faux).

A2 26. Vrai ou faux ?
L'Armistice a été signé le 11 novembre 1918.

A2 27. Vrai ou faux ?
La flamme du Soldat inconnu brûle depuis 1923.

A2 28. Vrai ou faux ?
Le 11 novembre est un jour de travail comme les autres.

B1 29. Vrai ou faux ?
La foire de Dieppe a lieu le 11 novembre.

B1 30. Vrai ou faux ?
Le hareng est le « poisson roi » de la foire.

Completa con gerbe / bleuet / quais / grills.

B1 31.
On dépose une ___ devant le monument aux morts.

A2 32.
Le ___ est la fleur du 11 novembre.

A2 33.
La foire a lieu sur les ___ de Dieppe.

B1 34.
Devant les restaurants, les ___ fument.

Reescribe las frases (con ne...jamais / ne...pas).

B1 35. Reescribe
(jamais) La flamme s'éteint. → ___

B1 36. Reescribe
(pas) On oublie les morts pour la France. → ___

B1 37. Reescribe
(pas) La foire est à Paris. → ___

DIEPPE QUIZ DE DIEPPE

Minidrills • el quiz de Dieppe.

A2 38.
C'est la ___ édition de la foire de Dieppe.

B1 39.
L'inauguration a lieu ___ 14 novembre, à 10 heures.

A2 40.
L'inauguration part du ___ .

B1 41.
La coquille Saint-Jacques est… A. un poisson · B. l'emblème du port · C. un bateau

B1 42.
La visite « Les quatre ports » part à ___ .

A2 43.
L'entrée de la foire est ___.



Le chrysanthème, fleur du souvenir en France : on le pose sur les tombes, on ne l'offre jamais en cadeau.

Planche botanique, Flora de Filipinas (Blanco), XIXe siècle, domaine public

LES MOTS DU SOUVENIR

un mort – un muerto
une minute de silence – silencio
un monument aux morts – memorial
une cérémonie – una ceremonia
se souvenir – recordar
un hareng – un arenque
une coquille – una vieira
un port – un puerto
un défilé – un desfile
une visite guidée – una visita guiada

ZOOM LES DATES EN CHIFFRES

1918 : l'Armistice. 1920 : le Soldat inconnu. 1922 : le jour férié. 1923 : la flamme. 2026 : la 56e foire de Dieppe.

Armisticio 1918, Soldado Desconocido 1920, festivo 1922, llama desde 1923; feria de Dieppe, 56.ª edición.

DATES À RETENIR FECHAS

mer. 11 nov.	Armistice · cérémonies
jeu. 12 nov.	Paris Photo ouvre
sam. 14 nov.	Dieppe · inauguration 10 h
dim. 15 nov.	Dieppe · jour 2

Ojo: el Beaujolais Nouveau es el 19 de noviembre, fuera de esta semana.

POUR OU CONTRE ?

Un jour férié au milieu de la semaine : une bonne coupure, ou une semaine cassée ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Le Masters est fini, Turin commence

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

C'était le dernier grand tournoi de la saison : le Rolex Paris Masters, 41e édition, sur dur, en salle, à la Paris La Défense Arena de Nanterre. Le tableau comptait 56 joueurs ; les finales ont eu lieu dimanche 8 novembre, comme prévu, avec la finale du simple, la finale du double et la finale du simple en fauteuil.

Mais une absence a marqué le tournoi : Jannik Sinner, le tenant du titre, n'a pas joué. Blessé au genou, l'Italien a mis fin à sa saison le 6 octobre. Il ne jouera pas non plus les Masters de Turin : sa place ira au joueur suivant dans la course, arrêtée lundi 9 novembre.

Au moment où nous écrivons, le 2 novembre, les premiers matches venaient à peine de commencer : il est donc impossible de donner ici les résultats des finales. Ce numéro ne les invente pas – les résultats du week-end seront dans le VOL.5, avec le nom du vainqueur.

Dimanche 15 novembre, c'est Turin qui prend le relais : les Nitto ATP Finals réunissent les huit meilleurs joueurs de l'année, en deux groupes de quatre. Les matches de groupe se jouent du 15 au 20 novembre, les demi-finales samedi 21, les finales dimanche 22. Trois joueurs étaient déjà qualifiés le 19 octobre : Alexander Zverev, Carlos Alcaraz et Ben Shelton.

Et le football ? Pas de Ligue 1 ce week-end : c'est la trêve internationale, et la 11e journée se jouera les 21 et 22 novembre. À la place, les Bleus jouent deux fois : jeudi 12 novembre en Italie, à Milan, puis dimanche 15 à Bordeaux, contre la Turquie, à 20 h 45. En tête du groupe A1 avec 10 points après quatre matches, la France peut valider sa place en quarts de finale.

Nota — un forfait una retirada • le tenant du titre el campeón defensor • la course la carrera (por puntos) • valider confirmar • la trêve el parón • un sélectionneur un seleccionador.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Lee el artículo de la página 4 y elige la respuesta correcta.

B1 44.
Les finales du Masters ont eu lieu… A. samedi 7 · B. dimanche 8 · C. lundi 9

B1 45.
Sinner n'a pas joué parce qu'il est… A. blessé au genou · B. en vacances · C. à Turin

B1 46.
Les Masters de Turin commencent… A. le 9 nov. · B. le 12 nov. · C. le 15 nov.

B1 47.
France – Turquie, c'est… A. à Milan · B. à Bordeaux · C. à Nanterre

B1 48.
La 11e journée de Ligue 1, c'est… A. les 21–22 nov. · B. le 15 nov. · C. le 9 nov.

Relaciona las palabras de tenis y fútbol con sus significados.

B1 49–52. Relaciona

49. un forfait
50. un tableau
51. un groupe
52. la trêve

a. ne pas jouer, à cause d'une blessure
b. la liste des matches d'un tournoi
c. quatre joueurs qui se rencontrent
d. la pause entre deux séries de matches

Completa las frases con comparativos (plus / moins).

B1 53.
En salle, la balle va ___ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Turin est ___ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La trêve est ___ (longue) que la saison. (moins)

LA TRÊVE INTERNATIONALE

La trêve internationale, c'est le moment où les clubs s'arrêtent et où les sélections jouent. Pour les lecteurs de français, c'est une leçon gratuite : les mêmes phrases reviennent – « il frappe ! », « c'est le but ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

Jeudi 12, à Milan, puis dimanche 15, à Bordeaux : deux soirs, deux matches, et une qualification à valider. Le sélectionneur devait dévoiler sa liste vendredi 6 novembre, à 18 heures.

Nota | un choc un gran duelo • familier familiar.

LE DÉBAT DEBATE

Turin sans Sinner : un tournoi plus ouvert, ou un tournoi moins beau ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – ¡Vamos! · « Quelle action ! » – ¡Qué jugada!

« Il marque ! » – ¡Marca! · « C'est gagné ! » – ¡Ganó!

LES CHIFFRES DU SPORT

41e édition du Masters en 2026. 56 joueurs au tableau. 8 joueurs à Turin, en deux groupes de quatre. 10 points pour la France après quatre matches de Ligue des nations.

Resultado de la final del Masters desconocido al cierre; ver VOL.5.

LES MOTS DU TENNIS PALABRAS

le tennis – el tenis
une balle – una pelota
un set – un set
un match – un partido
un point – un punto
la finale – la final
un adversaire – un rival
un titre – un título

À SUIVRE CONTINUARÁ

Les résultats du Masters de Paris seront dans le VOL.5 : le nom du vainqueur, les finalistes, et la liste complète des huit joueurs de Turin.

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa con forfait / finale / groupes / trêve / Bordeaux / Milan.

B1 56.
Sinner a déclaré ___ : blessé, il n'a pas joué.

B1 57.
La ___ du simple a eu lieu dimanche 8.

B1 58.
À Turin, huit joueurs, en deux ___ de quatre.

B1 59.
Pas de Ligue 1 : c'est la ___ internationale.

B1 60.
France – Turquie, dimanche 15, à ___.

A2 61.
Italie – France, jeudi 12, à ___.

LE DÉBAT DEBATE

Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? La question reste posée pour Turin.
¿No saber los finalistas de antemano: más emocionante o más frustrante? Dos frases a favor, dos en contra.

Paris Photo : deux cents ans de photographie

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Du jeudi 12 au dimanche 15 novembre, le Grand Palais devient une immense galerie : c'est la 29e édition de Paris Photo, le salon de la photographie. Cette année est spéciale : on y fête les 200 ans de la photographie, née en 1826. Des galeries et des éditeurs de 38 pays montrent des tirages, des livres et des installations.

Au programme : « Révéler », une exposition tirée de la collection de photographie du Centre Pompidou, et « Elles × Paris Photo », qui met en avant les femmes photographes. Partout, des conversations avec des photographes, des livres à feuilleter, des séances de signatures dans les allées.

Pratique : le salon ouvre de 13 heures à 20 heures, 19 heures dimanche. Le billet coûte 36 euros en semaine, 41 euros le week-end, en ligne seulement ; le billet du soir et le tarif étudiant coûtent 26 euros. Le vernissage, mercredi 11 novembre, est réservé aux invités – le public entre jeudi.

Pourquoi ce salon plaît-il aux jeunes ? Parce qu'on n'y reste pas assis : on regarde, on compare, on discute. Pour un apprenant de français, c'est idéal : chaque photo a une légende à lire, chaque galerie une histoire à demander. Et le mercredi 11 novembre, jour férié, le cinéma propose aussi ses nouveautés : « Il faut brûler Maman », la comédie d'Albert Dupontel, « Scrooge », avec Johnny Depp, et un film de braquage de David Leitch. En revanche, « Kaamelott » ne sort pas : le film est repoussé au 10 mars 2027.

Nota — un tirage una copia • une galerie una galería • feuilleter hojear • une installation una instalación • un braquage un atraco (género de cine) • repousser aplazar.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Lee el artículo de la página 5 y elige la respuesta correcta.

B1 62.
Paris Photo 2026, c'est la… A. 15e édition · B. 29e édition · C. 56e édition

B1 63.
La photographie est née en… A. 1826 · B. 1926 · C. 2026

B1 64.
Le salon ouvre au public… A. mercredi 11 · B. mardi 10 · C. jeudi 12

B1 65.
Le billet du soir coûte… A. 36 € · B. 26 € · C. 41 €

B1 66.
« Kaamelott » sort… A. le 10 mars 2027 · B. le 11 novembre · C. le 12 novembre

Completa con Grand Palais / légende / vernissage / photographes / Depp / mercredi.

B1 67.
Paris Photo a lieu au ___.

B1 68.
Chaque photo a une ___ à lire.

B1 69.
Le ___ est réservé aux invités.

B1 70.
« Elles × Paris Photo » met en avant les femmes ___.

B1 71.
« Scrooge », c'est avec Johnny ___.

A2 72.
Les nouveautés cinéma sortent le ___ 11 novembre.

Relaciona las palabras de fotografía con sus significados.

B1 73–76. Relaciona

73. un tirage
74. une galerie
75. un vernissage
76. une légende

a. une photographie imprimée sur papier
b. le lieu où l'on expose des œuvres
c. la première soirée d'une exposition
d. le petit texte sous une image

Completa el diálogo (inauguración de la feria de foto).

B1 77.
– Tu vas à Paris Photo quand ? – ___, le premier jour.

B1 78.
– Tu as pris ___ ? – Oui, pour toi et moi.

Regarder une photo, c'est déjà lire. Chaque photo a une légende à lire, chaque galerie une histoire à demander. Et le soir, on peut aussi aller au cinéma : le mercredi 11 novembre est un jour de sorties, comme un samedi.

REGARDER UNE PHOTO

« Une photo vaut mille mots. » – dit-on. Et vous, quelle photo raconterait votre semaine ?

¿Una foto vale más que mil palabras? ¿Qué foto contaría tu semana?

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Mercredi 11 : vernissage de Paris Photo (invités) + cinéma. Jeudi 12 – dimanche 15 : Paris Photo, de 13 h à 20 h (19 h dimanche). Samedi 14 – dimanche 15 : la foire de Dieppe.

Feria, cine, Dieppe: tres salidas en una semana.

MOTS DE LA PHOTO PALABRAS

une photo – una foto
un photographe – un fotógrafo
une exposition – una exposición
un salon – una feria
regarder – mirar
un livre photo – un libro de fotos
une œuvre – una obra
le public – el público

LE CINÉMA DU MERCREDI CINE

Mercredi 11 novembre, jour férié : « Il faut brûler Maman » (Albert Dupontel), « Scrooge » (Ti West, avec Johnny Depp), un film de braquage (David Leitch), et la ressortie de « Dune ». « Kaamelott » est repoussé au 10 mars 2027.

Estrenos el miércoles 11 de noviembre; Kaamelott aplazada al 10 de marzo de 2027.

LE DÉBAT DEBATE

Une photo vaut-elle mille mots ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, quelle photo raconterait votre semaine ?

¿Una foto vale más que mil palabras? ¿Qué foto contaría tu semana?

Au Sénat, cette semaine : le budget de la Sécu

Par la rédaction Niveau de lecture : B2

Cette semaine, le Sénat examine le projet de loi de financement de la Sécurité sociale pour 2027. La discussion générale s'ouvre lundi 9 novembre ; ensuite, les sénateurs discutent les articles, un par un. Le texte qu'ils examinent est celui du gouvernement, dans sa version initiale.

Pourquoi la version initiale ? Parce que le 23 octobre, l'Assemblée nationale a rejeté la partie « recettes » du texte, par 115 voix contre 1. Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. La commission des affaires sociales du Sénat a préparé son rapport le mercredi 4 novembre.

Attention, lecteurs : ce numéro corrige son propre calendrier. La semaine dernière, nous avions annoncé des votes par mission, du 3 au 6 novembre. Ce calendrier n'a pas eu lieu : le vote solennel est prévu mardi 3 novembre, sur la première partie du budget de l'État, celle des recettes.

La règle est simple : si la première partie est rejetée, les amendements votés en séance tombent, et c'est le texte initial du gouvernement qui part au Sénat. C'est ce qui s'était passé l'an dernier, avec un rejet par 404 voix contre 1. Pour la Sécu, le Parlement dispose de cinquante jours, jusqu'au 26 novembre ; ensuite, une commission mixte paritaire cherchera un texte commun.

Nota — un projet de loi un proyecto de ley • les recettes los ingresos • les dépenses el gasto • une commission una comisión • une navette el ir y venir entre cámaras • paritaire paritaria.

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … · Selon les chiffres, … · D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion — et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » — El texto va al Senado.

« Ce calendrier peut encore bouger. » — El calendario aún puede cambiar.

« Les résultats ne sont pas connus. » — Los resultados aún se desconocen.

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter→vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

Nota | prévu previsto • réaliser llevar a cabo.

LE CALENDRIER CALENDARIO (SIN RESULTADO AÚN)

Programme prévu, susceptible de changer — ne pas confondre avec des résultats.

23 oct.	Rejet 115–1 des recettes de la Sécu
3 nov.	Vote solennel : recettes du budget
4 nov.	Commission du Sénat : rapport
9 nov.	Discussion générale au Sénat

Source : ordre du jour du Sénat ; NosParlementaires.
Calendario previsto; resultado del 3 nov. aún desconocido.

LIRE LE CALENDRIER HORARIO

Lee el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B2 79.
Le 23 octobre, les recettes ont été… A. adoptées · B. rejetées · C. reportées

B2 80.
Mardi 3 novembre, on vote… A. les dépenses · B. les recettes · C. les deux

B2 81.
La commission du Sénat a préparé son rapport le… A. 9 nov. · B. 4 nov. · C. 23 oct.

B2 82.
La discussion générale s'ouvre le… A. 9 nov. · B. 3 nov. · C. 26 nov.

B1 83.
Le Sénat examine… A. le texte des députés · B. un texte neuf · C. le texte du gouvernement

B1 84.
Le Parlement a cinquante jours, jusqu'au… A. 9 nov. · B. 26 nov. · C. 18 déc.

LES MOTS PALABRAS

B2 85–88. Relaciona

85. un sénateur
86. rejeter
87. un vote
88. une commission

a. un élu du Sénat
b. dire non à un texte
c. la décision ensemble
d. le groupe qui prépare

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

Completa las frases con comparativos.

B1 89.
Un débat au Sénat est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Sécu est ___ (important) que le budget de l'État. (aussi)

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa con examine / ont rejeté / part / peut / connus.

B2 92.
Cette semaine, le Sénat ___ le budget de la Sécu.

B2 93.
Le 23 octobre, les députés ___ les recettes du texte.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats du 3 novembre ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. — rejet 115–1 des recettes de la Sécu.

3 nov. — vote solennel sur les recettes.

9 nov. — le Sénat ouvre la discussion.

LE DÉBAT DEBATE

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre — en distinguant « prévu » et « décidé ».

Debate | ¿Anunciar un programa antes de conocer los resultados? Distingue prévu (previsto) de décidé (decidido).

NIVEAU A2 BÁSICO

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Le Sénat va ouvrir la discussion lundi. » « Nous allons visiter Paris Photo jeudi. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Le 11 novembre 1918, à 11 heures, les armes se sont tues. » Avec être ou avoir + participe passé : se taire →se sont tues. Le passé composé raconte ce qui est fini. (page 3)

LA PHRASE EXEMPLE

« Lundi 9 novembre, le Sénat ouvre la discussion sur le budget de la Sécurité sociale pour 2027. » – la phrase du lundi, à dire le matin. (page 1)

NIVEAU B1 INTERMEDIO

LE PASSÉ COMPOSÉ, ENCORE

« La flamme du Soldat inconnu brûle sous l'Arc de Triomphe depuis 1923, sans jamais s'éteindre. » Depuis + présent : une action qui dure encore. Le passé composé, lui, ferme l'action : « les armes se sont tues ». (pages 2 et 3)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » – deux comparatifs opposés par ou ; bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? » – le comparatif du débat sportif (page 4).

NIVEAU B2 AVANZADO

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que le Sénat examine le budget lundi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer → change. (page 6)

SI + CONDITIONNEL

« Si la première partie est rejetée, les amendements votés en séance tombent. » Si + présent, puis présent ou futur : la règle du budget, en une phrase. Pour l'hypothèse, on passe au conditionnel : si j'étais libre, j'irais à Dieppe.

LA PHRASE EXEMPLE

« Le texte part au Sénat. » – la phrase courte des journaux, à retenir telle quelle.

BOÎTE À OUTILS ÚTILES

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 – « Lundi 9 novembre, le Sénat ouvre la discussion sur le budget de la Sécurité sociale pour 2027. »

B1 – « Une finale qu'on ne connaît pas d'avance : plus excitante ou plus frustrante ? »

B2 – « Le texte part au Sénat. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

Caja de herramientas | Tres frases de bolsillo, una por nivel; todas salen de este número — releer el artículo es lo más eficaz.

LES PHRASES DE LA SEMAINE LAS FRASES DE LA SEMANA

Un punto de gramática + un ejercicio Respuestas en la pág. 8

« Lundi 9 novembre, le Sénat ouvre la discussion sur le budget de la Sécurité sociale pour 2027. » (page 1)

Gramática | ouvrir: abrir (formas verbales).

A2 97.
Lundi, le Sénat ___ (ouvrir) la discussion.

« Le 11 novembre 1918, à 11 heures, les armes se sont tues. » (page 3)

Gramática | se taire: reflexivo, callarse (concordancia del participio).

B1 98.
En 1918, les armes se sont ___ (taire).

« La flamme du Soldat inconnu brûle sous l'Arc de Triomphe depuis 1923, sans jamais s'éteindre. » (page 2)

Gramática | depuis + presente: desde … (sigue).

B1 99.
La flamme ___ (brûler) depuis 1923.

« Une semaine en trois temps : débattre, se souvenir, fêter. » (page 1)

Gramática | trois temps: tres tiempos (enumeración).

A2 100.
Trois temps : débattre, se souvenir et ___.

« Le hareng, « poisson roi », et la coquille Saint-Jacques, emblème du port, sont les rois de la fête. » (page 3)

Gramática | emblème: emblema (aposición).

A2 101.
Le hareng est le « poisson ___ ».

« Ce numéro ne les invente pas – les résultats du week-end seront dans le VOL.5, avec le nom du vainqueur. » (page 4)

Gramática | futur simple: futuro (seront).

B2 102.
Les résultats ___ (être) dans le VOL.5.

« Regarder une photo, c'est déjà lire – et Paris Photo en offre des centaines. » (page 2)

Gramática | c'est déjà: ya es (énfasis).

A2 103.
Regarder une photo, c'est déjà ___.

« Le texte qu'ils examinent est celui du gouvernement, dans sa version initiale. » (page 6)

Gramática | celui du: el de … (pronombre).

B2 104.
Le texte est celui du ___.

CLINIQUE DES ERREURS

Cada frase tiene un error: encuéntralo y corrígelo.

A2 105. Corrige
✗ « La flamme s'éteint jamais. »

B1 106. Corrige
✗ « Les sénateurs examine le texte lundi. »

B2 107. Corrige
✗ « Il est prévu que le Sénat examines le texte. »

B1 108. Corrige
✗ « La foire a lieu samedi 15 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS CARTAS DE LECTORES

« Mon mercredi 11 novembre : le matin, j'ai regardé la cérémonie à la télévision ; l'après-midi, j'ai marché jusqu'au monument aux morts et j'ai lu vingt pages. » – Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

Nota de Xiaomo | Ejemplo de la redacción: narración en pasado estable; el punto y coma que une dos días merece copiarse. El próximo número comentará envíos reales.

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.3 n'était arrivé au moment de mettre sous presse. Le VOL.5 reprendra la promesse.

Nota de la redacción: al cierre no había llegado ningún texte del VOL.3; el VOL.5 cumplirá la promesa de comentar envíos reales.

LA SEMAINE PROCHAINE LA PRÓXIMA SEMANA VOL.5

Mercredi 18 novembre : le vote solennel du Sénat est prévu. Jeudi 19 novembre : le beaujolais nouveau arrive. Dimanche 22 novembre : les finales de Turin. Les résultats du Masters, et vos lettres, enfin !

La próxima semana: votación solemne en el Senado, Beaujolais Nouveau el 19 de noviembre, finales de Turín; ¡y los resultados del Masters y vuestras cartas!

EXERCICES & RÉPONSES EJERCICIOS Y RESPUESTAS

Le Lucerna

Evaluación general ÉVALUATION Respuestas al final de esta página

A TEXTE À TROUS Huecos

Théo a dix-sept ans. Le (109)__ 9 novembre, il se lève tôt : le Sénat ouvre la discussion. Avec sa classe, il va à (110)__ pour la cérémonie du 11 novembre. « Les (111)__ du Masters seront dans le VOL.5 », dit son professeur. Le soir, Théo raconte : « À Dieppe, on a (112)__ des harengs, un régal ! » Paris Photo (113)__ au Grand Palais. Théo a (114)__ les photos. Les Bleus (115)__ dimanche, et il l'(116)__ dans son cahier.

Opciones:

109. A. lundi • B. samedi • C. dimanche

110. A. Paris • B. Dieppe • C. Turin

111. A. résultats • B. finalistes • C. spectateurs

112. A. acheté • B. goûté • C. vendu

113. A. tient • B. tiennent • C. se tient

114. A. aimé • B. aimée • C. aimer

115. A. joue • B. jouent • C. jouer

116. A. écrit • B. écrivent • C. écris

B CHOIX MULTIPLE MCQ

A2 117.
La discussion au Sénat commence… A. dimanche 8 · B. lundi 9 · C. mercredi 11

A2 118.
Le 11 novembre, on dépose… A. une gerbe · B. un billet · C. un ballon

B1 119.
Le Soldat inconnu repose… A. à Dieppe · B. sous l'Arc de Triomphe · C. à Turin

B2 120.
Si j'étais libre dimanche, j'__ à Dieppe. A. irai · B. irais · C. vais

B2 121.
À mon avis, ce programme __ très riche. A. semble · B. sembler · C. semblant

B1 122.
Dimanche, la France __ la Turquie à Bordeaux. A. reçoivent · B. reçoit · C. recevoir

A2 123.
Paris Photo, c'est… A. un salon de photographie · B. un match · C. une foire aux harengs

B1 124.
Le beaujolais nouveau arrive… A. le 11 nov. · B. le 15 nov. · C. le 19 nov.

C LECTURE Lectura

Samedi matin, la famille Martin prend le train pour Dieppe. Samedi 14 novembre, à 10 heures, ils assistent à l'inauguration au pont Colbert, avec la Banda SP76. L'après-midi, ils goûtent des harengs grillés et ils visitent les quais. Dimanche 15, ils rentrent à Paris et ils regardent les Bleus à la télévision. « Mémoire le mercredi, saveurs le week-end ! » dit Monsieur Martin. Le soir, les enfants dorment tôt : lundi, c'est l'école.

A2 125.
L'inauguration a lieu à… A. 9 h · B. 11 h · C. 10 h

A2 126.
La famille goûte… A. des harengs grillés · B. des bonbons · C. des gâteaux

B1 127.
Dimanche, la famille… A. reste à Dieppe · B. rentre et regarde les Bleus · C. va à Turin

B1 128.
Dimanche soir, les enfants dorment tôt parce que… A. lundi, c'est l'école · B. il pleut · C. ils sont malades

B2 129.
Lundi, les enfants… A. retournent à l'école · B. restent à Dieppe · C. vont au Sénat

D PHRASES Frases

A2 130.
Futur proche : « Le Sénat ouvre la discussion lundi. » →__

B2 131.
Hypothèse : « Si tu (venir) samedi, tu verrais la foire. »

B1 132.
Passé composé : « Il (goûter) les harengs à Dieppe. »

B2 133.
Opinion : « __ moi, la semaine est bien remplie. »

B1 134.
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte lundi. » →__

E TRADUCTION Traducción

B2 135.
Leer un programa es conocer Francia.

A2 136.
Corre más rápido que su hermano.

B1 137.
Están de vacaciones desde el 9 nov.

B1 138.
Esta noche vamos a hacer las maletas.

B2 139.
Los resultados aún no se conocen.

F LES MOTS Palabras

B1 140–144. Relaciona

140. un sénateur
141. une gerbe
142. un tirage
143. une foire
144. un bleuet

a. un élu du Sénat
b. un bouquet déposé en hommage
c. une photographie imprimée
d. une grande fête populaire
e. la petite fleur bleue du 11 novembre

G DIALOGUE Diálogo

– Bonjour madame, c'est la foire de Dieppe ? – Oui ! – Pour (145)__, le 14 novembre : je veux des (146)__ pour ma famille. – Goûtez celui-ci ! Vous voulez les (147)__ au grill ? – Oui, donnez-moi votre (148)__. – Voilà. Bon (149)__ ! – Merci !

H ÉCRITURE Escritura

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon mercredi 11 novembre ». Racontez : une cérémonie, un musée, une promenade. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

Escribe 80–100 palabras en francés: Mi miércoles 11 de noviembre. Describe una ceremonia, un museo o un paseo.

MODÈLE Modelo

Mercredi 11 novembre, je me suis levé tôt : c'était un jour férié, mais un jour de mémoire. Le matin, j'ai regardé la cérémonie à la télévision : la flamme, la gerbe, la minute de silence. L'après-midi, nous avons marché jusqu'au monument aux morts de notre ville et nous avons lu les noms gravés dans la pierre. Le soir, nous avons mangé une soupe et j'ai lu vingt pages de mon roman français. Jeudi, je suis retourné à l'école avec une photo de Paris Photo dans la tête. C'était une semaine coupée en deux, mais une semaine pleine.

RÉPONSES TODAS LAS RESPUESTAS CON NOTAS BREVES (PÁGINAS 1–8)

— PÁGINA 1 —

1. Sénat • 2. mercredi • 3. harengs (Feria del arenque) • 4. 115 (Rechazado 115–1) • 5. flamme (La llama eterna) • 6. Dieppe (La feria es en Dieppe) • 7. A (El Senado abre el lunes) • 8. B (Día de la Memoria, miércoles) • 9. C (Feria en Dieppe) • 10. A (Francia–Turquía en Burdeos)

— PÁGINA 2 —

11. mercredi • 12. lundi (Lunes 9) • 13. jeudi (Jueves 12) • 14. dimanche (Domingo 15) • 15. Le Sénat va ouvrir la discussion lundi. (aller + infinitivo) • 16. Nous allons visiter Paris Photo jeudi. • 17. Tu vas raconter ton mercredi férié. (tu → vas) • 18. Vous allez goûter des harengs à Dieppe. • 19. C (La ceremonia empieza a las 11) • 20. B (Aciano = Día de la Memoria) • 21. A (La feria foto abre el jueves) • 22. a (gerbe = corona • a) • 23. b • 24. c • 25. d

— PÁGINA 3 —

26. Vrai (Armisticio 1918) • 27. Vrai • 28. Faux (El 11 nov. es festivo) • 29. Faux • 30. Vrai (El arenque es el rey) • 31. gerbe (Depositar una corona) • 32. bleuet (Flor de la Memoria) • 33. quais (Feria en los muelles) • 34. grills (Parrillas humeantes) • 35. La flamme ne s'éteint jamais. • 36. On n'oublie pas les morts pour la France. • 37. La foire n'est pas à Paris. • 38. 56e (56.ª edición) • 39. samedi • 40. pont Colbert (Desde el puente Colbert) • 41. B (Vieira = emblema del puerto) • 42. 14 heures (Visita a las 14 h) • 43. libre (Entrada gratis)

— PÁGINA 4 —

44. B (Final el domingo 8) • 45. A (Sinner, lesión de rodilla) • 46. C (Turín empieza el 15) • 47. B (Francia–Turquía en Burdeos) • 48. A • 49. a • 50. b • 51. c • 52. d • 53. plus vite (En pista cubierta, más rápido) • 54. plus grand (Turín es más grande) • 55. moins longue (El parón es más corto) • 56. forfait (Retirada por lesión) • 57. finale (Final individual el domingo) • 58. groupes (Dos grupos de cuatro) • 59. trêve (Parón internacional) • 60. Bordeaux (Burdeos en casa) • 61. Milan (Milán fuera)

— PÁGINA 5 —

62. B (29.ª edición) • 63. A • 64. C (Público desde el jueves) • 65. B (Entrada de noche 26 €) • 66. A (Kaamelott aplazada) • 67. Grand Palais (Grand Palais) • 68. légende (Pie de foto) • 69. vernissage (Inauguración con invitación) • 70. photographes (Fotógrafas) • 71. Depp (Depp protagoniza) • 72. mercredi (Estrenos el miércoles) • 73. a • 74. b • 75. c • 76. d • 77. jeudi (Jueves, primer día) • 78. deux billets (Dos entradas)

— PÁGINA 6 —

79. B (23 oct.: rechazado 115–1) • 80. B (Mar 3: parte de ingresos) • 81. B (Informe de la comisión el 4) • 82. A (Debate abre lun 9) • 83. C (Texto del gobierno) • 84. B (50 días hasta el 26) • 85. a • 86. b • 87. c (vote = votación • c) • 88. d • 89. plus long (El debate del Senado es más largo) • 90. moins simple (El presupuesto es más complejo) • 91. aussi important (Igual de importante) • 92. examine (El Senado examina el presupuesto) • 93. ont rejeté (Los diputados rechazan los ingresos) • 94. part (El texto va al Senado) • 95. peut (El calendario puede cambiar) • 96. connus (Resultados aún desconocidos)

— PÁGINA 7 —

97. ouvre (il → ouvre) • 98. tues • 99. brûle • 100. fêter (fêter = celebrar) • 101. roi (roi = rey, rey de los peces) • 102. seront (Futuro: seront) • 103. lire (lire = leer) • 104. gouvernement (El texto del gobierno) • 105. La flamme ne s'éteint jamais. (ne...jamais: añadir ne) • 106. Les sénateurs examinent le texte lundi. (Concordancia: sénateurs plural → examinent) • 107. Il est prévu que le Sénat examine le texte. (Subjuntivo: examine, sin s) • 108. La foire a lieu samedi 14 novembre. (Hecho: la feria es el 14, no el 15)

— PÁGINA 8 —

109. A (El 9 nov. es lunes) • 110. A (Ceremonia en París) • 111. A (Resultados en VOL.5) • 112. B (Contexto de probar → goûté) • 113. C (se tenir = celebrarse) • 114. A (avoir + participio (sin concordancia)) • 115. B (les Bleus plural → jouent) • 116. A (elle écrit = ella escribe) • 117. B (El Senado abre el lunes) • 118. A (Depositar una corona) • 119. B (Soldado Desconocido bajo el Arco) • 120. B (si + imperfecto → condicional) • 121. A (3.ª persona singular → semble) • 122. B (Francia singular → reçoit) • 123. A (Feria de foto) • 124. C (Beaujolais Nouveau el 19) • 125. C (Inauguración a las 10) • 126. A (Probar arenques a la parrilla) • 127. B (Domingo a casa, ver a los Bleus) • 128. A (El lunes hay clase) • 129. A (Vuelta al cole el lunes) • 130. Le Sénat va ouvrir la discussion lundi. (aller + infinitivo) • 131. Si tu venais samedi, tu verrais la foire. (si + imperfecto) • 132. Il a goûté les harengs à Dieppe. (passé composé: a + participio) • 133. Selon moi, la semaine est bien remplie. (selon moi = en mi opinión) • 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte lundi. (il est prévu que + subjuntivo) • 135. Lire un programme, c'est déjà comprendre la France. (lire un programme = leer un programa) • 136. Il court plus vite que son frère. (Comparativo: plus vite) • 137. Les élèves sont en vacances depuis le 9 novembre. (depuis + fecha) • 138. Ce soir, nous allons préparer nos affaires. (futur proche + préparer) • 139. On ne connaît pas encore les résultats. (ne...pas encore = aún no) • 140. a (sénateur = senador • a) • 141. b (gerbe = corona • b) • 142. c (tirage = copia • c) • 143. d (foire = feria • d) • 144. e (bleuet = aciano • e) • 145. samedi (Sábado 14 de noviembre) • 146. harengs (des harengs) (Comprar arenques en la feria) • 147. griller (griller = asar (infinitivo)) • 148. recette (recette = receta) • 149. week-end (Bon week-end ! ¡Buen fin de semana!) • 150. Pregunta abierta — puntos en el recuadro; modelo en el recuadro de la página 8 (Se califica por puntos)